



d-control easy

*Radio Collar
Educativo*

Manual de instrucciones



Gracias por adquirir

DOGtrace™ d-control EASY

Fabricado por VNT electronics s.r.o., República Checa.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el equipo
y consérvelas para futuras consultas.

Declaración de pautas de conformidad EC R&TTE 1999/CE

El fabricante: **VNT electronics s.r.o.** declara que este producto:
Collar educativo DOGtrace™ d-control EASY
cumple con todas las normas europeas, bajo el número 1999/5/CE
del 07/04/1999 y corresponde a los siguientes estándares:
ETSI EN 300 220

CE

VNT electronics s.r.o. Smetanovo náměstí 104. 570 01 Litomysl

IMPORTANTE:

Si usted lleva un marcapasos o un desfibrilador deberá respetar todas las medidas
de precaución.

Este equipo emite un determinado campo magnético.
Frecuencia = 869.52 MHz. Máxima intensidad de impulsos = 25 Mw.

Contenidos

Introducción	4
Contenido	4
Accesorios opcionales	4
Descripción del producto	5
Instalación y sustitución de pilas	6
Encendido y apagado	8
Sintonización	9
Cómo utilizar el mando	10
Comprobación del buen funcionamiento del collar	11
Para la obtención de los mejores resultados	12
Empezando a usar el collar educativo	13
Sugerencias de uso	15
Mantenimiento	16
Problemas más frecuentes	17
Condiciones de garantía	18
Datos técnicos	19
Certificado de garantía	20

Introducción

¿Necesita mantener a su perro bajo su inmediato control? ¿Quiere entrenarlo de manera rápida, precisa y eficiente? Con el equipo **DOGtrace™ d-control**, que incluye un mando emisor y un collar receptor, podrá hacerlo de una manera muy eficaz. Con el mando podrá dar órdenes a larga distancia. Existen dos tipos de órdenes: de tono acústico e impulsos electrostáticos. Se puede ajustar la intensidad de los impulsos electrostáticos de una manera muy sencilla. Gracias al diseño ergonómico y al poco peso del collar, podrá usarlo incluso en las razas más pequeñas.

Contenido

- Collar receptor
- Correa
- Electrodos
- 2 pilas de litio 3V CR-2 con lamparita de neón
- Lamparita de comprobación de impulsos
- Mando emisor
- Manual de instrucciones y certificado de garantía

Accesorios opcionales

- Collares simuladores
- Correas de diversos colores
- Recambio de electrodos
- Recambio de tornillos

Descripción del producto

MANDO EMISOR



COLLAR RECEPTOR



MANDO EMISOR ● 1 – Botones de selección del nivel de impulso (del 1 al 6),
2 – Botón de tono acústico, 3 – Botón de encendido/apagado, 4 – LED.

COLLAR RECEPTOR ● 1 – Correa, 2 – Electrodos, 3 – LED, 4 – Imán.

Instalación y sustitución de pilas

INSTALACIÓN (Y SUSTITUCIÓN) DE LA PILA EN EL COLLAR

- Para instalar la pila en su collar, primero deberá retirar los cuatro tornillos de la carcasa mediante un destornillador de estrella.
- Retire la correa y quite la tapa.
- Introduzca la pila de 3V CR-2 en su compartimento, colocando siempre el polo positivo en el lugar señalado con el signo “+” (tal como se indica en la imagen).
- Cuando la pila esté instalada correctamente, sonará un pitido. Si usted no escucha este pitido, retire la pila inmediatamente; compruebe que la posición de la pila es la correcta en relación a su polaridad y, de no ser así, vuelva a colocarla correctamente.
- Antes de volver a atornillar la carcasa de su collar compruebe que la goma de la tapa esté bien colocada. De esta manera el collar quedará totalmente estanco. A continuación, apriete los cuatro tornillos.

Cuándo cambiar la pila

Para revisar el estado de la pila deberá observar el LED del collar mientras esté encendido:

- Si parpadea lentamente en verde, indica que la pila está cargada.
- Si parpadea en rojo, indica que la pila no tiene carga. Deberá sustituir la pila por una nueva, siguiendo los pasos del apartado “Instalación (y sustitución) de las pilas del collar”.



Indicación de la polaridad de la pila

INSTALACIÓN (Y SUSTITUCIÓN) DE LA PILA EN EL MANDO

- Quite el tornillo de la parte trasera del mando y retire la tapa del compartimento de la pila con cuidado. Coloque una pila de 3V CR-2, teniendo en cuenta la polaridad, tal como se indica en la tapa del compartimento de la pila. Coloque la tapa del compartimento de la pila y atornillela correctamente.

Cuándo cambiar la pila

A medida que la pila se va descargando, el alcance de su mando irá disminuyendo. Usted notará que la pila tiene poca carga cuando la señal acústica que emite el mando al encenderse y apagarse sea muy débil. Entonces será necesario reemplazar la pila siguiendo las instrucciones del apartado “Instalación (y sustitución) de pilas en el mando”.



CONSEJO

Podrá extraer las pilas más fácilmente usando un pequeño destornillador, insertándolo cuidadosamente por debajo del borde de la pila.



Compartimento de la pila

Encendido y apagado

ENCENDIDO Y APAGADO DEL MANDO

- **Encendido:** Presione durante 1 segundo el botón negro de apagado/encendido del mando . Oirá una señal acústica y observará que el LED parpadea en verde.
- **Apagado:** Presione durante 1 segundo el botón negro de apagado/encendido del mando . Oirá una señal acústica y observará que el LED deja de parpadear.

IMPORTANTE: Para ahorrar en consumo de pila, el mando se apagará automáticamente tras 120 minutos de inactividad.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL COLLAR

En la base del mando hay una parte magnética que deberemos usar para encender y apagar el collar.

- **Encendido:** Junte la base del mando con la base del collar durante un segundo (tal como aparece en la imagen) y a continuación, sepárelos. Observará que el LED del collar empieza a parpadear en verde, lo cual indica que el collar está listo para ser utilizado.
- **Apagado:** Vuelva a juntar la base del mando con la base del collar durante un segundo (tal como aparece en la imagen) y a continuación, sepárelos. Observará que el LED del collar parpadea en rojo una sola vez y se apaga, indicando que el collar se ha apagado.

Para alargar la vida de la pila, debe apagar el collar tras cada sesión de entrenamiento. Si no va a hacer uso de su equipo durante una larga temporada, le recomendamos que extraiga las pilas del mando y del collar hasta que vuelva a utilizarlo.



Posición del mando y del collar para el encendido/apagado y para la sintonización.

Sintonización

La sintonización del mando con el collar deberá realizarse antes del primer uso del equipo **DOGtrace™ d-control easy** o cuando adquiera un nuevo mando o un nuevo collar. Todos los equipos **DOGtrace™ d-control** son compatibles entre sí, lo que significa que podrá sintonizar su collar con cualquier mando de la marca, independientemente del alcance de éstos. Además si perdiera el mando, éste podría ser sustituido inmediatamente.



IMPORTANTE: Antes de empezar la sintonización de su collar, asegúrese de que nadie más en los alrededores esté utilizando un DOGtrace™ d-control o cualquier otro producto Dogtrace. De lo contrario, su collar podría quedar sintonizado con el mando de otra persona. Si esto ocurriera, tan sólo debe volver a sintonizar su collar con su mando.

Para la sintonización del mando con el collar deberá seguir los siguientes pasos:

- Encienda su mando.
- Junte mando y collar como si fuera a encenderlo, pero manténgalo así durante 5 segundos, verá que el led empieza a parpadear en verde y rojo.
- A continuación, separe el mando del collar y presione en su mando el botón de señal acústica.
- Su collar emitirá un pitido que indicará que ya está sintonizado con el mando.

Deberá volver a sintonizar su collar cada vez que cambie las pilas del mando o del collar.

Cómo utilizar el mando

El mando **DOGtrace™ d-control easy** está diseñado para ser utilizado con un único collar receptor.

Botón – tono acústico

Al presionar este botón, el collar emitirá un pitido que sonará mientras mantenga presionado el botón. El LED del collar permanecerá en verde durante el tiempo que el botón se mantenga pulsado. No existe límite de tiempo para la función de tono acústico.

Botones al

Al presionar cualquiera de estos botones, el collar emitirá un impulso electrostático a través de sus dos electrodos durante el tiempo que mantenga presionado el botón, aunque existe **un límite de tiempo de 8 segundos**, tras los cuales cesará el impulso electrostático. El LED del collar permanecerá en rojo de manera permanente mientras mantenga pulsado el botón.

Existen distintos niveles de impulso electrostático, siendo el nivel 1 el más débil y el nivel 6, el más fuerte.

Comprobación del buen funcionamiento del collar

Usted podrá comprobar en cualquier momento si su collar emite correctamente los impulsos electrostáticos. Para ello, deberá utilizar la lamparita de comprobación que viene junto con su equipo. Antes de realizar esta comprobación, asegúrese de que el collar esté apagado.

Para comprobar si su collar emite impulsos electrostáticos:

- Conecte los cables de la lamparita de comprobación a los dos electrodos del collar tal como aparece en la imagen. Para ello, afloje los electrodos, inserte los cables de la lamparita debajo de ellos y a continuación vuelva a apretar los electrodos, de manera que los cables queden firmemente sujetos.
- Encienda el collar y el mando.
- Presione los botones de selección del nivel de impulso. Si existe impulso, observará que la lamparita se enciende (se encenderá con mayor intensidad cuanto mayor sea el nivel de estímulo seleccionado).



Colocación de la lamparita de comprobación

Para la obtención de los mejores resultados

El mando transmite las órdenes al collar mediante ondas de radio. La propagación de las ondas de radio puede verse influenciada por una serie de factores geográficos y ambientales. En condiciones normales este equipo tiene 200 metros de alcance aproximadamente.

Para la obtención de los mejores resultados con su equipo, siga las siguientes instrucciones:

- Para un mayor alcance, sujete el mando sin cubrir su parte frontal, puesto que ahí se encuentra localizada la antena.
- Si sujeta el mando con el brazo extendido hacia delante mientras transmite la orden, el alcance será mayor.
- Antes de usar su equipo, compruebe siempre el estado de las pilas del mando y del collar. Sustitúyalas por pilas nuevas si fuese necesario.
- La potencia de las pilas desciende ligeramente a temperaturas bajo cero. A ser posible, mantenga su mando en un lugar cálido (por ejemplo, en su bolsillo) y sáquelo únicamente cuando vaya a utilizarlo.

SELECCIÓN DE ELECTRODOS

El equipo DOGtrace™ d-control easy contiene dos tipos de electrodos: cortos y largos. Si su perro tiene el pelo corto, utilice los electrodos cortos; en cambio, si tiene el pelo largo y espeso, utilice los electrodos largos. Se recomienda que recorte el pelo de su perro en la zona donde quedará colocado el collar.

FIJACIÓN DEL COLLAR

Ajuste la correa alrededor del cuello de su perro de manera que los electrodos queden en contacto con su piel. La correa debe quedar bien ajustada para evitar que el collar receptor se mueva y asegurar así el buen funcionamiento del equipo. Por otro lado, si la correa queda floja, el collar receptor se moverá y la continua fricción puede irritar la piel de su perro. No es recomendable dejar colocado el collar en el cuello de su perro durante muchas horas, ya que podría irritarle la piel. Si fuese necesario que su perro llevase el collar durante largo tiempo, cambie la posición del receptor periódicamente. Si lo desea, puede cortar la parte sobrante de la correa.

CONSEJO: Para un mayor alcance, coloque el collar receptor en la zona lateral del cuello de su perro.

Empezando a usar el collar educativo

- Para usar este collar educativo se requieren unos conocimientos básicos sobre adiestramiento canino.
- Si usted no posee estos conocimientos, le recomendamos que se dirija a un centro de adiestramiento canino, donde podrá aprender nociones básicas para comunicarse con su perro.
- Usted puede empezar a utilizar el collar en cachorros de seis meses de edad que ya entiendan las siguientes órdenes: "SIÉNTATE", "ABAJO", "QUIETO", o al menos, "¡ESO NO!".
- Se recomienda dar estas órdenes verbales junto con las órdenes sonoras (botón de tono acústico) emitidas por el collar hasta que el perro establezca una relación entre ambas.
- Siempre que una orden sea ejecutada correctamente, debe premiar a su perro para que siga ejecutando sus órdenes gustosamente. No se limite a castigar la desobediencia de su perro, ya que pronto podría perder la confianza en usted.
- Un entrenamiento positivo y eficiente requiere un tiempo: no se apresure.
- Trabaje en un entorno al cual su perro esté habituado.
- Elija el momento adecuado para presionar el botón: el momento exacto en el que su perro esté haciendo algo inadecuado.
- No se recomienda el uso del collar educativo para perros con problemas de salud físicos (como por ejemplo, problemas cardíacos, epilepsia, etc.) o con graves problemas de comportamiento.

Señal acústica

El uso de la señal acústica dependerá del método de entrenamiento que usted elija para su perro. Con la señal acústica usted podrá:

- Enviar una señal de aviso a su perro cuando esté haciendo algo inapropiado.
- Captar la atención de su perro.
- Enseñarle que esta señal acústica se corresponde con la orden “VEN”, se encuentre donde se encuentre.

Es muy importante utilizar la señal acústica siempre del mismo modo para evitar confundir al perro.

Botones **1** al **6**

Si su perro no responde a la señal acústica, puede enviarle un impulso electrostático (a un nivel adecuado; siempre el menor posible) para distraerlo de su actividad y captar su atención.

El propósito de este impulso electrostático no es hacer daño al perro, sino crearle una sensación desagradable. El perro pronto relacionará la orden dada con el impulso electrostático.

Sugerencias de uso

- Mantenga el mando alejado de objetos sensibles a campos magnéticos, ya que podrían dañarse.
- No exponga el equipo **DOGtrace™ d-control easy** a altas temperaturas.
- Las pilas deben cambiarse cada dos años o en caso de que el equipo no haya sido usado durante un largo periodo de tiempo.
- Retire las pilas siempre que vaya a guardar el equipo durante una larga temporada.
En caso contrario, las pilas podrían sulfatarse en el interior de la unidad y estropearla.
- El contacto prolongado de los electrodos con la piel del perro puede causar irritación.
Si esto ocurre, no vuelva a usar el collar hasta que la irritación haya desaparecido.

¡ATENCIÓN! Si su perro tiene el pelo mojado, use un nivel de impulso más flojo de lo habitual.

Mantenimiento

Lave periódicamente el collar receptor con un paño húmedo, teniendo especial cuidado para que no entre agua en el interior de la unidad. Después del lavado, séquelo bien con un trapo; esto proporcionará al collar una larga vida y lo prevendrá de un inadecuado funcionamiento. No utilice nunca sustancias volátiles para limpiar su **DOGtrace™ d-control easy**.

El collar **DOGtrace™ d-control easy** será totalmente sumergible siempre y cuando cierre bien el compartimento de la pila, asegurándose de colocar bien la junta de goma.

El mando es resistente al agua, pero no es sumergible. Es decir, podrá, por ejemplo, estar expuesto a la lluvia por un corto espacio de tiempo, pero si cae al agua, el mando quedará dañado.

Problemas más frecuentes

Problema: El perro no percibe el impulso eléctrico.

- Asegúrese de que el collar está sintonizado con el mando.
- Asegúrese de que la pila no está gastada.
- Cerciérese de que las pilas del mando y del collar están colocadas en la posición correcta (el polo positivo donde indica el compartimento de la pila).
- Aumente la potencia del impulso.
- Ajuste bien el collar en el cuello del perro.
- Si su perro tiene el pelo largo cambie los electrodos del collar por los electrodos largos que hay en la bolsa de accesorios.

Problema: Parece que el collar tiene poco alcance.

- Asegúrese de que no hay líneas de alta tensión cerca del lugar de prueba.
- Asegúrese de que la pila del collar receptor y del mando tienen carga.

Condiciones de garantía

DOGtrace™ ofrece una garantía de reparación gratuita durante dos años a partir de la fecha de compra, de cualquier material defectuoso del equipo.

Esta garantía no incluye los siguientes elementos:

- Pílas
- Correas
- Daño causado por negligencia del cliente como pueden ser roturas, impactos o mordeduras del perro.

Cualquier intervención o modificación en los componentes del equipo podría hacerle incurrir en una violación de la regulación vigente para las transmisiones de radio. Además sería motivo de pérdida de la garantía con la que cubre el fabricante a este equipo.

La garantía no cubre los daños resultantes de:

- Accidentes.
- Descuidos.
- Abusos o falta de cuidado razonable.
- Manipulación o alteración del equipo.
- Desastres naturales.

El uso de repuestos no autorizados por el fabricante, anulará la garantía. Las partes gastadas o desgastadas no son cubiertas por la garantía.

Datos técnicos

MANDO EMISOR

- Peso 60 gramos (sin la pila)
- Alcance Aprox. 200 metros en espacio abierto
- Pila 3V CR20 Litio
- Duración de la pila 6–12 meses, en función del uso
- Frecuencia 869.525 MHz (25 mW)
- Antena Integrada
- IP code Resistente al agua
- Código y seguridad de la radiocomunicación Por microcontrolador
- Número de niveles de impulso 6
- Rango de temperatura óptima -10 °C a +50 °C
- Dimensiones 110 × 52 × 30 mm

COLLAR RECEPTOR

- Peso 56 gramos (sin correa y sin pila)
- Pila 3V CR2 Litio
- Duración de la pila 6 meses, en función del uso
- Frecuencia 869.525 MHz
- Antena Integrada
- IP code Sumergible
- Código y seguridad de la radiocomunicación Por microcontrolador
- Rango de temperatura óptima -10 °C a +50 °C
- Correa ajustable 20 a 75 cm
- Dimensiones 62 × 42 × 30 mm

FABRICANTE:

**VNT electronics s.r.o.
Smetanovo námestí 104
570 01 Litomyšl
República Checa
TLF: +420 731 441 541**

**DISTRIBUCIÓN
Y SERVICIO TÉCNICO
EN ESPAÑA y PORTUGAL:**

**Ibáñez – Setter Bakio, S.L.
CIF: B-53163648**

**Arcea Pet Products, S.L.
CIF: B-53321329**

CERTIFICADO DE GARANTÍA:

Nº de serie.....

Fecha de venta

Sello del comercio distribuidor:



La reproducción de este manual sin el consentimiento de **VNT electronics s.r.o.** está prohibida.